

Dohoda o skončení nájomného vzťahu na pozemok

Číslo: 650/2011

Zmluvné strany:

- 1. Prenajíateľ:** **Mesto Šaľa**
so sídlom Námestie Sv. Trojice č.7, 927 15 Šaľa
zastúpené primátorom mesta
Martinom Alföldim
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s., Bratislava
číslo účtu: 6627849005/1111
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
(ďalej len „prenajíateľ“)
- 2. Nájomca:** **C.A.S. produkt s. r. o.**
zapísaná v OR SR OS Bratislava I., Oddiel: Sro, vo vložke č.61100/B
so sídlom **Hlavná 39, Šaľa 927 01**
zastúpená konateľom spoločnosti
Changqing Ye
bytom Galvaniho 16600/25, Bratislava 821 04
IČO: 44 987 943
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli túto „Dohodu o skončení nájomného vzťahu“ k Nájomnej zmluve na pozemok č.211/2011-RSMM zo dňa 10.5.2011 v nasledovnom znení:

1. Zmluvné strany vzájomne odovzdali a prevzali predmet nájmu dňa 31.12.2011.
2. Nájomca mal užívať v zmysle Nájomnej zmluvy na pozemok č. 211/2011-RSMM zo dňa 10.5.2011 pozemky o výmere 200 792 m² s dobou nájmu od 16.5.2011.
V súlade s Uznesením MsZ č. 8/2011 – XX. zo dňa 30.6.2011 bolo uskutočnené vyporiadanie užívania výmery prenajatého pozemku – poľnohospodárskej pôdy o výmere 200 792 m² za obdobie od 01.01.2011 po zber úrody, t.j. do 15.10.2011 (agrotechnický termín zberu plodiny), ktorý užívala počas tejto doby FARMA MAJCICHOV, a.s., Majcichov, za účelom pestovania poľnohospodárskych plodín.
Na základe uvedených skutočností nájomca bol povinný uhradiť nájomné v sume 1 397,55 eur t.j. skutočnú cenu nájmu za obdobie od 16.10.2011 do 31.12.2011 prepočítané takto:
$$200\ 792\ \text{m}^2 \times 0,033\ \text{eur/m}^2/\text{rok} = 6\ 626,14\ \text{eur/rok}$$
$$6\ 626,14\ \text{eur/rok} : 365\ \text{dní} = 18,15\ \text{eur/deň}$$
$$18,15\ \text{eur/deň} \times 77\ \text{dní} = 1\ 397,55\ \text{eur.}$$

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že prenajíateľ poukáže nájomcovi nájomné za pozemok neužívaný spoločnosťou C.A.S. produkt s. r. o., v období od 16.5.2011 do 15.10.2011 v sume 2 776,95 eur, prevodným príkazom prostredníctvom peňažného ústavu do 29.2.2012.
3. Táto „Dohoda o skončení nájomného vzťahu“ je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých nájomca prevezme dve vyhotovenia a prenajíateľ si ponechá dve vyhotovenia.

B

4. Táto „Dohoda o skončení nájomného vzťahu“ nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa a je platná dňom podpisu zmluvných strán. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej Dohody na webovom sídle mesta Šaľa.

Povinnosť Dohodu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Šaľa 18. 2. 2012

Šaľa 1.2.2012



.....
Changqing Ye
konateľ spoločnosti C.A.S. produkt s.r.o.
(za nájomcu)



.....
Martin Alföldi
primátor mesta Šaľa
(za prenajímateľa)